

**Конференция 2000 года участников
Договора о нераспространении ядерного
оружия по рассмотрению действия
Договора**

11 May 2000
Russian
Original: English

Нью-Йорк, 24 апреля — 19 мая 2000 года

**Проект текста Вспомогательного органа 2,
представленный Председателем**

В отношении Ближнего Востока и осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку:

1. Конференция подтверждает важное значение резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, и признает, что эта резолюция сохраняет свою силу до тех пор, пока не будут достигнуты ее цели и задачи. Резолюция, соавторами которой были государства-депозитари (Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки), является важным элементом основы, опираясь на которую действие Договора было бессрочно продлено в 1995 году без голосования.
2. Конференция вновь заявляет о своей поддержке целей и задач ближневосточного мирного процесса и признает, что усилия, прилагаемые в этом отношении, а также иные усилия способствуют, в частности, созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, а также других видов оружия массового уничтожения.
3. Конференция приветствует ряд позитивных и многообещающих событий, имевших место в ближневосточном мирном процессе, включая соглашение от сентября 1995 года между Израилем и Организацией освобождения Палестины, промежуточное соглашение от октября 1998 года (Уай-Риверский меморандум), Меморандум от сентября 1999 года о сроках осуществления невыполненных обязательств по подписанным соглашениям и возобновлении переговоров о постоянном статусе (Шарм-эш-Шейхский меморандум), а также возобновление многосторонних переговоров в рамках ближневосточного мирного процесса с проведением встречи в Москве 1 февраля 2000 года.
4. Конференция подтверждает важное значение скорейшего обеспечения всеобщего присоединения к Договору. В этой связи Конференция приветствует все новые присоединения, имевшие место после Конференции 1995 года о рассмотрении и продлении действия Договора, включая присоединения Омана и Объединенных Арабских Эмиратов.

5. Конференция отмечает, что с этими присоединениями все государства региона Ближнего Востока, за исключением Израиля, стали государствами — участниками Договора о нераспространении ядерного оружия. Конференция призывает Израиль присоединиться к Договору и поставить все свои ядерные объекты под полномасштабные гарантии Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ).
6. Конференция подтверждает необходимость для всех государств на Ближнем Востоке немедленно согласиться с распространением полномасштабных гарантий МАГАТЭ на всю их ядерную деятельность в соответствии со статьей III Договора в качестве одной из важных мер по укреплению доверия между всеми государствами в регионе и упрочению мира и безопасности в контексте создания зоны, свободной от ядерного оружия. Конференция с обеспокоенностью отмечает пункт 10 доклада Главного комитета II, в котором указывается, что, в частности, девять государств-участников на Ближнем Востоке еще не заключили с МАГАТЭ всеобъемлющие соглашения о гарантиях. Конференция настоятельно призывает эти государства как можно скорее ввести такие соглашения в действие.
7. Конференция приветствует подписанный Иорданией дополнительный протокол и настоятельно призывает к его скорейшему вступлению в силу. Конференция рекомендует всем другим государствам на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, подписать и ввести в действие дополнительные протоколы в качестве позитивных шагов в направлении обеспечения всеобщего применения системы гарантий МАГАТЭ. После полного вступления в силу эта система внесет крупный вклад в создание на Ближнем Востоке поддающейся эффективному контролю зоны, свободной от оружия массового уничтожения.
8. Конференция вновь призывает все государства на Ближнем Востоке предпринять на соответствующих форумах практические шаги с целью добиться прогресса в направлении, в частности, создания на Ближнем Востоке поддающейся эффективному контролю зоны, свободной от оружия массового уничтожения — ядерного, химического и биологического — и систем его доставки, и воздерживаться от принятия любых мер, которые препятствовали бы достижению этой цели. В этой связи Конференция с удовлетворением отмечает принятие Генеральной Ассамблеей без голосования двадцатый год подряд резолюции, предлагающей создать зону, свободную от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока.
9. Конференция рекомендует государствам на Ближнем Востоке рассмотреть соответствующие промежуточные шаги практического характера до полной реализации целей резолюции по Ближнему Востоку. Такие шаги могли бы начаться с мер по укреплению доверия в отношении производства и учета расщепляющегося материала, ядерных гарантий и односторонних заявлений.
10. С целью содействия скорейшему созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения, Конференция призывает все государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.
11. Конференция отмечает единогласное принятие Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению на ее сессии 1999 года руководящих принципов создания зон, свободных от ядерного оружия, на основе

договоренностей, добровольно заключаемых между государствами соответствующего региона. Конференция отмечает, что в руководящих принципах Комиссии по разоружению рекомендуется создание зоны, свободной от ядерного оружия на Ближнем Востоке, а также развитие зон, свободных от всех видов оружия массового уничтожения.

12. Конференция вновь призывает все государства — участники Договора о нераспространении ядерного оружия, и в частности государства, обладающие ядерным оружием, расширять свое сотрудничество и прилагать все усилия в целях обеспечения скорейшего создания региональными сторонами зоны, свободной от ядерного оружия и всех других видов оружия массового уничтожения и систем его доставки, на Ближнем Востоке. Конференция с удовлетворением отмечает заявление пяти государств, обладающих ядерным оружием, в котором подтверждается их приверженность резолюции по Ближнему Востоку, принятой в 1995 году.

13. Конференция признает необходимость контроля за осуществлением резолюции 1995 года по Ближнему Востоку на текущей основе. В связи с этим Конференция соглашается с тем, что на совещаниях Подготовительного комитета и на конференциях по рассмотрению действия Договора для этой цели необходимо выделять конкретное время.

14. Конференция по-прежнему убеждена в том, что соблюдение всеми участниками всех положений Договора является одной из предпосылок предотвращения распространения ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств.

15. Конференция отмечает, что в своем письме от 10 апреля 2000 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2000/300) Генеральный директор МАГАТЭ отметил, что Агентство «не в состоянии осуществлять свой мандат в Ираке согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности». Тем самым МАГАТЭ «не в состоянии дать какие-либо заверения в отношении соблюдения Ираком его обязательств по соответствующим резолюциям Совета Безопасности». Конференция далее отмечает заявление представителя МАГАТЭ, сделанное 9 мая 2000 года в ходе ее прений, о том, что Агентство не в состоянии «дать заверения в отношении полного соблюдения Ираком его обязательств по гарантиям, т.е. сказать, что заявленный ядерный материал не переключается, а незаявленный ядерный материал отсутствует, нельзя». Конференция призывает Ирак полностью выполнить его обязательства в соответствии с заключенным им с МАГАТЭ соглашением о гарантиях и его обязанности согласно резолюциям Совета Безопасности 687 (1991), 707 (1991), 715 (1991) и 1284 (1999).

Относительно Южной Азии и других региональных вопросов:

16. Конференция подчеркивает, что ядерное разоружение и нераспространение ядерного оружия по своему характеру являются взаимодополняющими.

17. Конференция отмечает, что ядерные взрывы, проведенные в мае 1998 года Индией, а затем Пакистаном, являются причиной для глубокой международной обеспокоенности, и призывает обе страны принять все меры, изложенные в резолюции 1172 (1998) Совета Безопасности. В соответствии с Договором о нераспространении ядерного оружия, несмотря на проведенные ими ядерные

испытания, Индия и Пакистан не имеют статуса государств, обладающих ядерным оружием.

18. Конференция призывает Индию и Пакистан присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия как государства, не обладающие ядерным оружием, и настоятельно призывает оба государства поставить все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии Агентства. Конференция далее призывает оба государства повысить эффективность мер по контролю за экспортом технологий, материалов и оборудования, которые могут быть использованы для производства ядерного оружия и систем их доставки.

19. Конференция отмечает, что Индия и Пакистан объявили моратории на дальнейшие испытания и заявили о своей готовности взять имеющие юридическую силу обязательства не проводить никаких дальнейших ядерных испытаний, подписав и ратифицировав Всеобъемлющий договор о запрещении испытаний ядерного оружия. Конференция призывает оба государства подписать Договор в соответствии с их обещаниями сделать это.

20. Конференция выражает удовлетворение по поводу готовности Индии и Пакистана принять участие в переговорах на Конференции по разоружению договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств. До выработки имеющего юридическую силу документа Конференция призывает обе страны соблюдать мораторий на производство такого материала. Конференция призывает их присоединиться к другим странам в активном поиске пути скорейшего начала переговоров по данному вопросу в позитивном духе и на основе согласованного мандата с целью достижения соглашения в кратчайшие сроки.

21. Конференция с обеспокоенностью отмечает, что, хотя Корейская Народно-Демократическая Республика остается участником Договора о нераспространении, МАГАТЭ по-прежнему не в состоянии проверить точность и полноту первоначального заявления Корейской Народно-Демократической Республики о ядерном материале и поэтому не может сделать вывод об отсутствии переключения ядерного материала в этой стране. Конференция ожидает от Корейской Народно-Демократической Республики выполнения объявленного ею намерения полностью соблюдать свое соглашение о гарантиях с МАГАТЭ, которое имеет обязательный характер и остается в силе. Конференция подчеркивает важное значение мер Корейской Народно-Демократической Республики сохранить всю информацию, необходимую для проверки ее первоначального отчета об инвентарном количестве, и предоставить ее в распоряжение МАГАТЭ.